

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 032/AONO/ADC/CIPM/2024 DU 20 / 09 /2024

**POUR LE RENOUVELLEMENT DE DEUX (02) GROUPES DE CLIMATISATION A L'AEROGARE PASSAGERS
DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE-NSIMALEN.**

FINANCEMENT : SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN SA.

IMPUTATION : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A, Exercice 2024, ligne 109258.

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de la réalisation de son plan d'actions pour l'année en cours, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert, pour le renouvellement de deux (02) groupes de climatisation à l'aérogare passagers de l'Aéroport International de Yaoundé Nsimalen.

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en la fourniture, la pose et le raccordement de deux (02) groupes de climatisation, pour les installations de climatisation centralisée de l'aérogare passagers de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen.

Lesdites prestations sont détaillées ainsi qu'il suit:

- a) L'Installation de chantier;
- b) La fourniture complète et l'installation (pose et raccordement) de deux (02) groupes de production d'eau glacée de puissance frigorifique (P_f) unitaire comprise entre **315 kW ≤ P_f ≤ 320 kW** sur le réseau existant avec les caractéristiques techniques majeures suivantes:
 - Régime d'eau glacée / Plage de fonctionnement: **7°C/12°C;**
 - EER = **3.15;**
 - Plage de fonctionnement (température extérieure) de l'air de: **-18°C à +48°C;**
 - Fluide frigorigène: **R-134A;**
 - Alimentation électrique: **400V/50Hz/3Ph et protégé contre les inversions de phase.**
- c) La Modification et l'adaptation des bases supports existantes aux dimensions des nouveaux équipements;
- d) La révision totale des moteurs des unités de traitement d'air (UTA) ou centrales de traitement d'air (CTA);
- e) La révision totale des pompes de circulation d'eau des circuits;
- f) La révision totale des batteries d'air des CTA;
- g) La formation du personnel d'exploitation à la maintenance des équipements installés;
- h) L'assistance technique des équipementiers pour les essais, les tests et la mise en service des appareils installés.

Les détails sont contenus dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) du présent Dossier d'Appel d'Offres.

3. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte, à égalité de conditions, aux entreprises ayant leur siège social au Cameroun et spécialisées en prestations similaires.

4. Allotissement

Les prestations ne sont pas subdivisées en lot.

5. Financement

Les prestations objet du présent appel d'offres seront financées par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., exercice 2024, ligne 109258.

6. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **trois cent millions (300 000 000) de francs CFA TTC.**

7. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté, aux heures ouvrables, au Département de la Gestion Administrative des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun SA, porte 0104, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. 222 23 36 02, postes 359/335, dès publication du présent avis. 

8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Département de la Gestion Administrative des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A, porte 0104, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. : 222 23 36 02, postes 359/335, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cent cinquante mille (150.000) FCFA**, dans le compte d'affectation spéciale intitulé « CAS-ARMP » ouvert dans les agences BICEC : Yaoundé Agence centrale, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolawa, Bamenda, N'Gaoundéré, Garoua et Maroua.

9. Visite du site

Pour une meilleure appréciation des prestations à effectuer, il est prévu une visite guidée du site concerné à l'attention des soumissionnaires le 07 / 10 / 2024 à partir de 11 heures; lieu de rencontre: **Secrétariat du Directeur de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen.**

10. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir sous plis fermé, sous peine de rejet, au Département de la Gestion Administrative des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, porte 0104, au plus tard le 24 / 10 / 2024 à 13 heures.

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 032/AONO/ADC/CIPM/2024 DU 20 / 09 / 2024

**POUR LE RENOUELEMENT DE DEUX (02) GROUPES DE CLIMATISATION A L'AEROGARE
PASSAGERS DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE-NSIMALEN.**

“A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement”

11. Caution de soumission

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, sous peine de rejet, une caution de soumission timbrée au tarif en vigueur, émise par un établissement financier agréé, accompagnée du récépissé de consignation délivré par la Caisse de Dépôts et de Consignations (CDEC) et portant la mention manuscrite de l'établissement émetteur, d'un montant de **six millions (6 000 000) de francs CFA et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres, soit quatre-vingt-dix (90) jours.**

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le 24 / 10 / 2024 à 14 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun SA, siégeant dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, **porte 1103.**

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée de leur choix et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge.

14. Délai d'exécution

Le délai prévu par le Maître d'Ouvrage pour l'exécution des prestations est de **cinq (05) mois**. Toutefois, un soumissionnaire peut proposer un délai inférieur à celui fixé par l'appel d'offres.

15. Evaluation des offres

Les offres seront évaluées sur la base des critères éliminatoires et essentiels ci-après.

15.1. Critères éliminatoires

- Dossier administratif incomplet ou présence d'au moins une pièce administrative non conforme au-delà de 48 h (confère RPAO, Enveloppe A);
- Absence et non-conformité de la caution de soumission (Timbrage au tarif en vigueur, récépissé de consignation délivré par la Caisse de Dépôts et de Consignations (CDEC), mention manuscrite de l'établissement émetteur) à l'ouverture des offres, conformément aux dispositions de la lettre-circulaire n°000019/LC/MINMAP du 05 juin 2024 ;

- c. Dossier financier incomplet ou non conforme (confère RPAO, Enveloppe C);
- d. Un nombre de oui inférieur à **vingt-deux (22) oui sur vingt-huit (28)** pour la notation des critères essentiels;
- e. Production d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration;
- f. Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon de marché au cours des trois (03) dernières années et de non appartenance à la liste des entreprises défailtantes annuellement établie par le MINMAP (à joindre dans le dossier administratif);
- g. Absence de renseignement d'un prix unitaire quantifié;
- h. Refus du soumissionnaire d'accepter les corrections des erreurs arithmétiques de son offre financière;
- i. Non-conformité des spécifications techniques majeures des équipements proposés notamment: la puissance frigorifique unitaire: **$315 \leq P \leq 320$ kW**, l'alimentation électrique: **400V/50Hz/3Ph et protégé contre les inversions de phase**, Fluide frigorigène: **R-134A**, les dimensions (Lxlxh): **$(4040 \leq L \leq 4939) \times (2233 \leq l \leq 2235) \times (2354 \leq h \leq 2356)$ (mm)**;
- j. Preuve de propriété ou de location (contrat de location dûment enregistré par les autorités compétentes en matière) d'une grue pour levage et transbordement du groupe refroidisseur de liquide à installer ou attestation de disponibilité délivrée par l'agence du ressort du PNMGC. Dans ce cas les cartes grises ne sont pas exigibles ;
- k. Absence d'autorisation et de preuves d'assistance technique du fabricant des groupes d'eau glacée;
- l. Etre titulaire d'un contrat en cours d'exécution ou réalisé (même dans le cadre d'un groupement) au sein de la société ADC S.A, avec les performances peu satisfaisantes et ayant fait l'objet d'une mise en demeure ou d'un constat de défaillance;
- m. N'avoir jamais réalisé (01) projet de climatisation eau glacée sur les (03) trois dernières années;
- n. Présenter les offres antérieures à la date de publication du Dossier d'Appel d'Offres.

15.2. Critères essentiels

1- Références du soumissionnaire en prestations similaires	Oui/Non;
2- Moyens matériels	Oui/Non;
3- Qualité du personnel	Oui/Non;
4- Note méthodologique	Oui/Non;
5- Capacité financière	Oui/Non;
6- Preuves d'acceptation des conditions du marché	Oui/Non;
7- Attestation de visite de site	Oui/Non;
8- Présentation de l'offre	Oui/Non.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60) jours** à partir de la date limite du dépôt des offres.

17. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

18. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables, à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Du Cameroun S.A, sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02**, poste **414/413**.

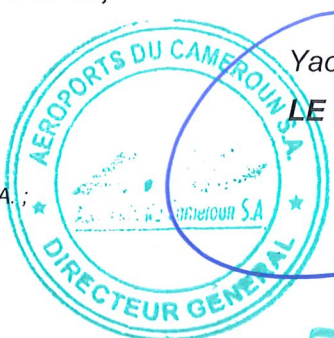
Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants:

- MINMAP: **673 20 57 25 / 699 37 07 48**;
- CONAC: **222 20 37 32 / 658 26 26 82**;
- Numéro vert CONAC: **1517**.

Ampliations :

- MINMAP ;
- Président du Conseil d'Administration ADC S.A. ;
- ARMP (pour publication) ;
- Président CIPM (pour information) ;
- DM (pour information) ;
- DX.NSI (pour affichage) ;
- DG.M (pour archivage) ;
- Service courrier (pour affichage) ;
- Site internet ADC S.A. (www.adcsa.aero).

Yaoundé, le **20 SEPT 2024**
LE DIRECTEUR GENERAL



NATIONAL OPEN CALL FOR TENDERS
No 032 /AONO/ADC/CIPM/2024 OF 20 / 09 /2024

**FOR THE SUPPLY OF TWO (02) AIR CONDITIONING UNITS AT YAOUNDE-
NSIMALEN INTERNATIONAL AIRPORT.**

Financing: AEROPORTS DU CAMEROUN

Budget: BUDGET OF AEROPORTS DU CAMEROUN SA, 2024 Financial Year, line 109258

1. Purpose of the Call for Tenders

As part of the execution of his action plan for the current year, the Director General of Aéroports Du Cameroun S.A, Contracting Authority, hereby launches an open national call for tenders for the supply of two (02) air conditioning units at Yaoundé-Nsimalen International Airport. This operation is part of the process of progressive replacement of chilled water air conditioning units started in 2023.

2. Nature of Services

The services covered by this call for tenders consist of the supply, installation and connection of two (02) air conditioning units, for the centralized air conditioning installations of the passenger terminal of Yaoundé-Nsimalen International Airport.

These services are detailed as follows:

- a) Site installation;
- b) The complete supply and installation (installation and connection) of two (02) air conditioning unit with a unit cooling capacity (Pf) of between **315 kW ≤ Pf ≤ 320 kW** on the existing network with the following major technical characteristics
 - Chilled water regime / Operating range: **7°C/12°C**;
 - EER = **3.15**;
 - Operating range (outdoor air temperature) from: **-18°C to +48°C**;
 - Refrigerant: **R-134A**;
 - Power supply: **400V/50Hz/3Ph and protected against phase reversal**;
- c) Modification and adaptation of the existing support bases to the dimensions of the new equipment;
- d) Total overhaul of the Air Handling Unit (AHU) or Air Handling Unit (AHU) motors;
- e) Complete overhaul of the water circulation pumps of the circuits;
- f) Total overhaul of the air handling unit air batteries;
- g) Training of operating personnel in the maintenance of installed equipment;
- h) Technical assistance from the equipment manufacturers for the trials, tests and commissioning of the installed equipment.

Details are contained in the Special Technical Clauses Book (CCTP) for this Call for Tender.

3. Participation and Origin

Participation in this invitation tenders is open, on equal conditions, to all companies having their head office in the republic of Cameroon and specializing in similar works.

4. Allotment

The services under this mission shall be made up of a single lot.

5. Financing

The supplies, under this call for tenders, shall be financed by the budget of Aéroports Du Cameroun S.A., 2024 financial year, ligne 109258.

6. Estimated Cost

The estimated costs of the operation after preliminary studies is **three hundred million (300,000,000) CFAF**.

7. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the Department of Contract of Aéroports du Cameroun S.A, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 36 02, Extensions 359/335**, upon publication of this notice.

8. Acquisition of Tender File

The Tender File may be obtained from the Department of Contract of Aéroports du Cameroun S.A, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 26 02 Extensions 359/335**, upon publication of this notice, against presentation of a receipt attesting to the payment of the non-refundable sum of **one hundred and fifty thousand (150,000) CFAF**, in the account referred to as "CAS – ARMP" opened in BICEC branches: (Yaoundé-Central Branch, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua and Maroua).

9. Site Visit

For a better appreciation of the services to be carried out, a guided tour of the site concerned is planned for the attention of bidders on 07 / 10 / 2024 from 11 a.m.; meeting place: **Secretariat of the Director of Yaoundé-Nsimalen International Airport.**

10. Submission of Bids

Each bid drafted in English or French, in **seven (7) copies**, including **the original copy and six (6) copies** labelled as such, shall be submitted under sealed envelopes, under pain of rejection, to the Department of Administrative Management of Contracts of Aéroports Du Cameroun S.A, no later than 21 / 10 / 2024 at 1 p.m.

**"OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS
N° 032 / AONO / ADC / CIPM / 2024 OF 20 / 09 / 2024**

**FOR THE SUPPLY OF TWO (02) AIR CONDITIONING UNITS AT YAOUNDE-NSIMALEN
INTERNATIONAL AIRPORT.**

To be opened only during the tender opening session"

11. Bid bond

To avoid rejection, each bidder must enclose with its administrative documents a bid bond stamped at the current rate, issued by an approved financial institution, accompanied by the deposit receipt issued by the Caisse de Dépôts et de Consignations (CDEC) and bearing the handwritten signature of the issuing institution, in the amount of **six million (6,000,000) CFAF and valid for thirty (30) days beyond the date of validity of the bids, i.e. ninety (90) days.**

12. Admissibility of bids

Under pain of rejection, other required administrative documents must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or competent administrative authority, in conformity with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders. They must be dated less than three (03) months old preceding the original submission date or they must have been before the date of signature of the notice.

Any incomplete offer in accordance with the requirements of the Call for Tender Documents will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-rate bank or an insurance company, approved by the Ministry of Finance, or non-compliance with the models in the tender documents, will result in outright rejection of the bid without any recourse.

13. Opening of Bids

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on 21 / 10 / 2024 at **02 p.m.**, by the Internal Tenders' Board of Aéroports Du Cameroun S.A, sitting in the Tenders Board Office situated at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal, **Room 1103.**

Only bidders may take part in this session, or they may be represented by a **duly mandated** person of their choice, with a perfect knowledge of their bids.

14. Execution deadline

The deadline determined by the Contracting Authority for the supplies is **five (05) months.** However, the successful bidder may propose a deadline less than that determined in the call for tenders.

15. Evaluation of Bids

The bids shall be evaluated on the basis of the following eliminatory and essential criteria:

15.1 Eliminatory Criteria

- a) Incomplete administrative file or presence of at least one non-compliant administrative document beyond 48 hours (refers to RPAO, Envelope A);
- b) Absence and non-conformity of the bid bond (Stamping at the current rate, deposit receipt issued by the Caisse de Dépôts et de Consignations (CDEC), handwritten mention of the issuing establishment) at the bid opening, in accordance with the provisions of circular letter n°000019/LC/MINMAP of June 05, 2024;

- c) Incomplete financial file (Cf. RPAO, envelope C.);
- d) A number of 'yes' less than **twenty-two (22) on twenty-eight (28)** for all essential criteria;
- e) Production of a falsified document or false declaration;
- f) Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract for the past three (03) years and non-appearance on the list of failing companies established by the MINMAP, to be attached in the administrative file);
- g) Absence of a quantified unit price;
- h) Bidder's refusal to accept corrections to arithmetic errors in its financial offer;
- i) Non-compliance with major technical specifications including: unit cooling capacity: **315 P 320 kW**, power supply: **400V/50Hz/3Ph** and protected against phase inversions, Refrigerant: **R-134A**, dimensions(LxIxH): **(4040≤L≤4939) x(2233≤I≤2235) x(2354≤h≤x2356) (mm)**;
- j) Proof of ownership or rental (rental contract duly registered by the competent authorities) of a crane for lifting and transshipment of the liquid chiller unit to be installed; or certificate of availability issued by the agency responsible for the PNMGC. In this case, no registration documents are required;
- k) Lack of authorization and proof of technical assistance from the chiller manufacturer;
- l) Being the holder of a contract in progress or carried (even within the framework of a group) out within the company ADC S.A, with unsatisfactory performance and having already been the subject of a formal notice or a report of failure;
- m) Never to have carried out (01) chilled water air conditioning project in the last (03) three years;
- n) Submit tenders submitted prior to the date of publication of the Tender Documents.

15.2 Essential Criteria

- | | |
|---|---------|
| 1- References in similar supplies | Yes/No; |
| 2- Material resources | Yes/No; |
| 3- Quality of staff | Yes/No; |
| 4- Methodological note | Yes/No; |
| 5- Financial capacity: | Yes/No; |
| 6- Evidence of acceptance of contract conditions: | Yes/No; |
| 7- Certificate of site visit | Yes/No; |
| 8- Bid presentation: | Yes/No. |

16. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

17. Contract Award

The contract shall be awarded to the bidder who has proposed the lowest bid and who fulfils the required administrative and technical capacities.

18. Additional Information

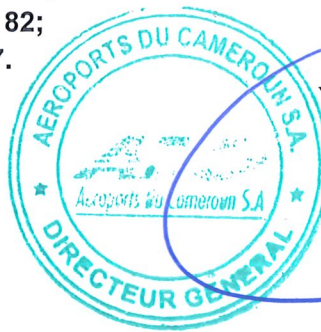
Any technical additional information may be obtained, during working hours, from the Maintenance Department of Aéroports Du Cameroun S.A, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport
Tel: **222 23 36 02, Extension 413/414.**

For any act of corruption, please call or send an SMS through the following numbers:

- MINMAP: **673 20 57 25 / 699 37 07 48;**
- CONAC: **222 20 37 32 / 658 26 26 82;**
- CONAC's GREEN NUMBER: **1517.**

Copies:

- MINMAP;
- ADC Board Chairman;
- ARMP (for publication);
- CIPM Chairman (for information);
- DM (for information);
- DX.NSI (for information);
- DG.M (for archiving);
- Mail Service (for posting);
- ADC SA web site (www.adcsa.aero).



Yaoundé, the **26 SEPT 2024**
THE GENERAL MANAGER

Thomas Ouona Nsimou